

# *Berriketari (Noticiero).*

## *Acercando a nuestra gente.*

**Año XIV, Revista N° 122, Abendua (Diciembre) 2021.**

**Zuzendaria (Director):** Ignacio Bastarrica M.

**Editore (Editora):** María Angélica Carrasco V.

**EDITORIALA (Editorial)**

**KAIXO LAGUNAK (Hola Amigos):**

En esta oportunidad y dado la alta tasa de contagios de la variedad OMICRON del Coronavirus en nuestro país y el mundo entero, iniciamos este BERRIKETARI solicitando que cada uno ponga su granito de arena para preservar la salud de todos. Lamentablemente debemos aprender a vivir con el virus y sus mutaciones durante un largo tiempo y esto implica aprender a vivir de una manera distinta.

A continuación, y en nuestra labor de comunicar, les damos a conocer sobre los 340 años de la Hermandad de Nuestra Señora de Arantzazu, la incansable gestión de nuestra Euzko Etxea a pesar de la adversidad, así como también las actividades de nuestros pelotaris, realizada bajo estrictos protocolos sanitarios y controles periódicos de PCR.

LASTER ARTE (hasta pronto)  
María Angélica Carrasco Vera.  
Editora.



## **EUSKERA.**

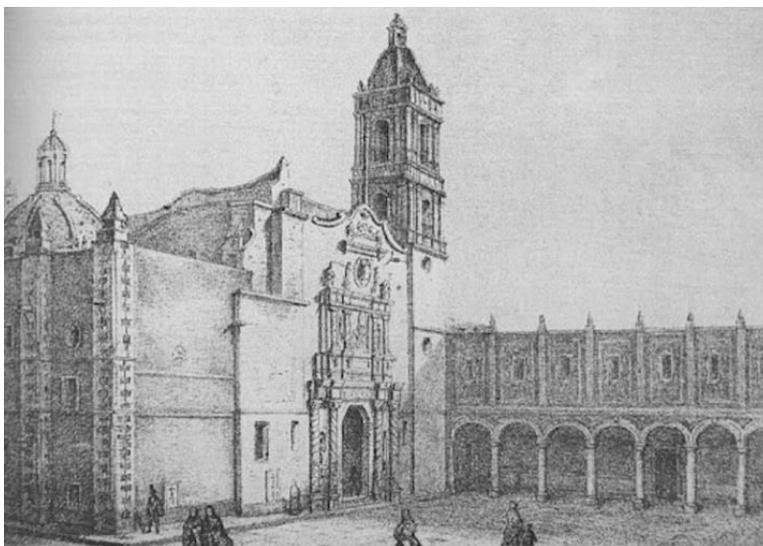


### **EUSKARA MUNDUAN, BARNETEGI DE VERANO 2022.**

En Argentina se llevará a cabo el Barnetegi de verano de Formación de Profesores de Euskera, ésta vez será en forma presencial y virtual , para esto se consideró realizarlo en dos sedes: en los Centros Vascos de San Nicolás y Unión Vasca de Bahía Blanca, y una sede on line. El curso organizado por Feva y el Instituto Etxepare tendrá lugar entre el 15 y el 22 de Enero, y reunirá a 25 alumnos- profesores distribuidos de la siguiente manera: 12 en Bahía Blanca, 7 en San Nicolás y 6 en la modalidad virtual, nuestro representante Raimundo Riquelme H. lo hará en ésta última modalidad. Esperamos que tenga mucho éxito en su participación.

### **LA HERMANDAD DE NUESTRA SEÑORA DE ARANTZAZU DE MÉXICO CUMPLE 340 AÑOS DESDE SU FUNDACIÓN.**

Estimados amigos, el 18 de diciembre recién pasado se cumplieron 340 años de la fundación de la Hermandad de Nuestra Señora de Arantzazu en México, hermandad que después se transformó en Cofradía, y que también se hermanó luego con las de Lima y Santiago. A continuación, les dejamos un artículo enviado desde Limako Arantzazu Euzko Etxea, en él encontrarán un saludo desde Euzko Etxea de Santiago y un hermoso Agur Jaunak cantado por nuestro Coro Vasco.



Atrio convento de San Francisco de México, donde estaba la capilla de la Cofradía de Nuestra Señora de Aranzazu de México.

## **18 DE DICIEMBRE DE 1681. EL DIA EN QUE NACIÓ LA COFRADÍA DE ARANZAZU DE MÉXICO.**

Tal día como hoy de 1681 se firma el acta notarial que da carta de existencia a la **Hermandad de Nuestra Señora de Aránzazu de México**, que luego se transformaría en cofradía.

Nuestros lectores habituales saben bien del interés que tenemos en este blog por este modelo de organización. Las hermandades y cofradías se crearon por los «miembros de la nación vascongada» (es decir alaveses, bizkainos, gipuzkoanos y navarros) que habitaban en la América colonial (y Filipinas) con un claro objetivo: atender y socorrer, en lo espiritual y lo material, a los compatriotas que vivían o llegaban a su área de actuación e influencia.

### **Una red vasca en América.**

Pero su actuación sobrepasaba, con creces lo local. Formaron una red, apoyada en todas estas instituciones, daba cobertura a compatriotas que, por razones de comerciales profesionales o de necesidad, se iban desplazando a lo largo del Continente. Una red de apoyo y socorro mutuo, también conectada con los grupos vascos en la Corte y con el propio País. Convirtiéndose en una magnífica representación de la mentalidad colaborativa y de grupo, y en una de las razones que explica el extraordinario éxito en América de un grupo tan minoritario como el vasco.

Incluso se puede decir que fue en esas colonias donde los vascos peninsulares (y los continentales que se camuflaron entre ellos) sintieron por primera vez que pertenecían a una comunidad diferenciada, reconociéndose entre ellos como iguales.

De todas las que se crearon hay tres que formaron una especie de «espina dorsal» de esta estructura. Nos referimos a las de Lima, México y Santiago de Chile.

Hemos hablado en numerosas ocasiones de la primera de ellas: la **Hermandad de Nuestra Señora de Aránzazu de Lima** (1612). Hemos hablado de ella y tenemos con ella, desde hace tiempo, una especie de «acuerdo estratégico» que se extiende a la Euzko Etxea que ha nacido de su impulso: **Limako Arantzazu Euzko Etxea**.

### **La Cofradía de Aránzazu de México y su huella que llega al presente.**

Pero nos toca hablar de la de México, porque hoy se conmemoran los 340 años de su nacimiento oficial. La decisión de crearla se tomó unos meses antes, el 4 de abril de 1681.

De todas las cofradías y hermandades ésta, la de México, es la que ha dejado una huella capaz de mantenerse viva en la actualidad en su país de acogida. Nos referimos al **Colegio de San Ignacio de Loyola – Vizcaínas** del que también **hemos hablado** en varias ocasiones.

Esta Cofradía, al impulsar en 1732 la creación de este colegio, puso en marcha una institución que es una referencia y que se ha convertido en una de las más evidentes e importantes huellas de la gran labor social que los vascos realizaron en América durante siglos.

Aquellos vascos en México demostraron con la creación de esta institución una visión y una sensibilidad extraordinaria. Lo que unido a la estructura jurídica y organizativa impecable y de referencia que crearon para su gestión, ha permitido que este centro educativo sobreviva a todos los embates de la historia y que hoy día, en pleno siglo XXI, sea una realidad pujante.



Colegio de las Vizcaínas. México.

Da la casualidad, además, que en el ya inminente año de 2022 se conmemoran los 290 años de la toma de la decisión, en 1732, por parte de los miembros de la Cofradía de poner en marcha este proyecto. Un proyecto que se retrasó unos años en ver la luz, y no por falta de diligencia por parte de sus impulsores. Fueron las dificultades que se pusieron desde las instituciones eclesiásticas en México, que se resistían a que se fundara un colegio que no estuviera bajo su control y supervisión. Eso llevó a que se tuviera que esperar a 1767 para que las puertas del colegio se abrieran.

Aquella decisión de crear una fundación con funcionamiento autónomo que creó la dificultad inicial, y que tantos quebraderos de cabeza dio a los impulsores del proyecto, fue la que garantizó su supervivencia: hacer que el colegio estuviera fuera del control de autoridades civiles y eclesiásticas ha sido lo que ha permitido su supervivencia.

### Los elementos de nuestro homenaje.

Con motivo de esta efeméride, la **Asociación Euskadi Munduan** (que impulsa este blog), **Limako Arantzazu Euzko Etxea**, la **Hermandad de Nuestra Señora de Aránzazu de Lima**, y el **Fondo Editorial de la [Revista Oiga](#)** ponen en marcha un proyecto que se suma al que estamos desarrollando en tono al **bicentenario de las independencias americanas**.

Lo empezamos hoy, el aniversario de la Cofradía de Nuestra Señora de Aránzazu de México, y se irá desarrollando a lo largo de los próximos meses.

En esta primera entrega vamos a compartir tres videos que desde nuestro punto de vista tienen un gran valor.

Hoy, tanto desde su Archivo Histórico, dirigido por la doctora **Ana Rita Valero**, como desde el del Museo de las Vizcaínas, dirigido por la doctora **Lizzeth Armenta**, recuerdan y mantienen viva la memoria del legado de esos vascos.

### Saludos desde Chile.

Dos de ellos (que hemos unido) vienen desde la **Euzko Etxea de Santiago de Chile**: un saludo de su presidente a los vascos de México y un video donde su coral canta el Agur Jaunak, a modo de respetuoso saludo.

Como ya **hemos contado** en más ocasiones, hay una fuerte relación entre esta Euzko Etxea y la de Lima. Ellos participaron de una forma muy activa en los actos de celebración de los 400 años del nacimiento de la Hermandad de Nuestra Señora de Aránzazu de Lima. Lo hicieron no solo con su respaldo, sino cediendo elementos de gran importancia y simbolismo: un retoño de roble proveniente del Árbol de Gernika, que fue plantado en Lima, o la cesión de una ikurriña que presidió, junto a la bandera de la República de Perú, todos los actos de la conmemoración.



Plantación de un retoño del Árbol de Gernika en Lima.

Por todo ello nos ha parecido necesario que en este saludo y homenaje a los vascos de México tuvieran un papel protagonista. Además, pensamos que es necesario hacer renacer ese eje vasco Santiago -Lima – México (o viceversa) para que vuelva a vertebrar una pujante red de vascos en América.



Saludo del Presidente de Euzko Etxea de Santiago Ignacio Bastarrica a los vascos de México.



Fotografía del Coro Vasco de Santiago interpretando Agur Jaunak.

### **Nuestra aportación desde Euzkadi y Lima.**

Desde Euzkadi y desde Lima hemos preparado un video en el que presentamos una versión de la melodía escondida en el manto de la **Virgen de Guadalupe** que ha sido grabada a los pies de la Andra Mari de Arantzazu en el santuario gipuzkoano. La melodía ha sido interpretada por la arpista de la orquesta Sinfónica de Bilbao, **Marion Desjacques**.

En ese vídeo también presentamos las relaciones que hay entre ambas advocaciones de la Virgen y la importancia que para los vascos de México tuvieron ambas.

Queremos agradecer también aquí la amabilidad de la **Comunidad Franciscana de Aranzazu** que nos dio todo tipo de facilidades para realizar esta grabación, que se hizo el 29 de mayo de este año y que fue recogida por la periodista **Maite Redondo** en los **diarios del Grupo Noticias**.



### **Una historia que hay que conocer.**

Acabamos casi como empezamos, recordando la importancia que, desde nuestro punto de vista, tiene la historia de las hermandades y cofradías vascas en América. Por ello a lo largo de los próximos meses iremos incorporando a nuestro blog una serie de artículos y reflexiones sobre las mismas que forman parte de la publicación que con motivo de los 400 años de su fundación recogió la **Hermandad de Nuestra Señora de Aránzazu de Lima** y en las que expertos en la materia analizan esta extraordinaria historia de vascos.

A esta recopilación de artículos iremos sumando otros centrados en México. Artículos referidos tanto a la Cofradía que los vascos crearon en aquella ciudad, como a su principal y más longeva obra: el Colegio de las Vizcaínas.

Se trata de una historia apasionante, la de los vascos en América, que ha dejado una huella profunda e indeleble que se proyecta hasta nuestros días.

Por About Basque Country.

Si deseas ver los videos que aparecen fotografiados aquí, puedes ingresar en:

<https://aboutbasquecountry.eus/2021/12/18/18-de-diciembre-de-1681-el-dia-en-que-nacio-la-cofradia-de-aranzazu-de-mexico/>

## **DEPORTES**

### **CAMPEONATOS NACIONALES DE PELOTA VASCA EN EL ESTADIO ESPAÑOL DE CHIGUAYANTE Y EN NUESTRA EUZKO ETXEA.**

Entre el 3 y el 5 de Diciembre se realizó el Campeonato Nacional de Pelota Vasca en el Estadio Español de Chiguayante, encuentro deportivo que reunió a pelotaris de Concepción y Santiago jugándose en las especialidades de : Frontenis y Paleta Goma 30 Mts.

Muy buena concurrencia y calidad técnica tuvo éste evento Deportivo.

A continuación los resultados por categoría:

#### **Estadio Español Chiguayante**

##### **Frontenis primera:**

Campeones: Renato Bolelli/ Carlos Moffa

2º lugar: Julián González/Ignacio Trucco

3er lugar: Clemente García/Jesús García

##### **Paleta Goma parejas 30 metros:**

Campeones: Julián González/Andrés Saenz Laguna

2º lugar; José Oscar García /Yancarlos Pérez

3er lugar: Jesús García/Clemente García

##### **Frontenis Segunda:**

Campeones: Renato Bolelli/Yancarlos Pérez

2º lugar: Natalia Bozzo/Magdalena Muñoz

3er lugar: José Oscar García/Iraxte Cervera.



## **NACIONAL EN EUZKO ETXEA DE SANTIAGO E INAUGURACIÓN DE INSTALACIONES EN EL TRINQUETE.**

En Euzko Etxea de Santiago tuvo lugar el Campeonato Nacional de Pelota Vasca “Javier Sáez Sagarna” en honor a éste gran amigo y destacado pelotari fallecido en Mayo del año 2020, una nutrida concurrencia, de gran calidad técnica y un entusiasmo desbordante de parte de todos quienes se inscribieron en éste torneo, se realizó entre el 8 y el 11 de Diciembre y lo más destacado es que se inauguraron las nuevas instalaciones en el salón del 2º piso de nuestra institución, lugar donde se cambiaron los muros por vidrios de alta resistencia que permiten observar lo que está sucediendo en el trinquete, recinto que también recibió mejoras principalmente en el piso. Un emotivo momento se vivió cuándo en presencia de la familia de Javier Sáez, se realizó el homenaje con un hermoso Aurreku que le ofreció nuestra profesora de danzas vascas Maite Bastarrica, y la entrega de un reconocimiento que recibió a nombre de la familia su hermano y también pelotari de larga trayectoria en el deporte José Sáez, el querido amigo Josetxu, quién entregó un hermoso trofeo donado por él mismo a la pareja ganadora de la 1ª categoría.

A continuación, los resultados de este Campeonato:

### **Frontball femenino**

Campeona: Pascal Ramírez

Vice campeona: Valentina Zulueta

3er lugar: Vanessa Guerra

**Frontball juvenil**

Campeón: Renato Bolelli

Vice campeón: Javier Villalon

3er lugar: Sebastián Becker

**Frontball 2ª categoría**

Campeón: Felipe Mella

Vice campeón: Julio Chipana

3er lugar: Yancarlos Pérez

**Pelota mano pelota dura trinquete**

Campeón: Milton Chipana

Vice campeón: Diego Sepúlveda

3er lugar: Gonzalo Fouilloux

**Paleta goma trinquete- categoría mixta**

Campeones: Maritxu Bastarrica-Renato Bolelli

Vice campeones: Zita Solas-Javier Villalon

3er lugar: Iratxe Cervera-Felipe Nieto

**Paleta goma trinquete 3ª categoría**

Campeones: Felipe Mella-Marcelo Artigas

Vicecampeones: Javier Villalon-Eduardo Muchenik

3er lugar: Maritxu Bastarrica-Julieta Domínguez

**Paleta goma trinquete 1ª categoría**

Campeones: Esteban Romero-Martín Letelier

Vicecampeones: Manuel Domínguez-Felipe Nieto

3er lugar: Juan Pablo Cabello-Miguel Ramírez

**Paleta goma trinquete 2ª categoría**

Campeonas: Rosario Valderrama-Zita Solas

Vice campeones: Daniel Muchenik-Ricardo Latorre

3er lugar: Yancarlos Pérez-Víctor Antoraz



Un Auresku en homenaje a Javier Sáez Sagarna en presencia de su familia le tributa Maite Bastarrica, profesora de Danzas vascas de nuestra Euzko Etxea.



Pascal Ramírez junto a Ricardo del Pueyo Presidente de AIECH.



Renato Bolelli junto a Manuel Domínguez.



Felipe Mella, Campeón en Frontball 2ª categoría.



Milton Chipana, ganador de Pelota mano dura- Trinquete junto a José Sáez Sagarna.



Maritxu Bastarrica y Renato Bolelli, Campeones en Categoría mixta Paleta goma Trinquete.



Marcelo Artigas y Felipe Mella, ganadores en Paleta goma trinquete 3ª cat. junto al Pdte. de la Federación Eduardo Barceló.



Martín Letelier y Esteban Romero, Campeones en la 1ª categoría, junto al Presidente de Euzko Etxea Ignacio Bastarrica y Josexu Sáez quien donó éste hermoso trofeo.



Zita Solas quién junto a Rosario Valderrama ganaron en 2ª categoría Paleta goma.

## **FINALIZAN ACTIVIDADES DE ESCUELA DE PELOTA VASCA EN EUZKO ETXEA.**

El Jueves 30 de Diciembre se realizó el cierre de la Escuela de Pelota Vasca 2021 en nuestra Euzko Etxea de Santiago, contamos con la presencia de la Ministra del Deporte Cecilia Pérez, el Presidente y Tesorero de nuestra federación Eduardo Barceló y Máximo Picallo, jugadores de la selección chilena y de nuestros queridos niños de la escuelita, es así como un nutrido grupo de niños pelotaris que con mucho entusiasmo y acompañados de algunos de sus familiares recibieron distinciones y reconocimientos, una verdadera fiesta deportiva vivieron éstos futuros cracks que esperamos ver muy pronto engrosando las filas de nuestra selección. La Federación está desarrollando un ambicioso plan de masificación de nuestro deporte estrella

y esperamos sinceramente que de aquí a los Juegos Panamericanos de Santiago 2023 se cumplan sus objetivos. Desde ya la disposición de nuestro Directorio es seguir apoyando a los niños de la Escuela deportiva.



Jóvenes y niños de la Escuela de Pelota Vasca junto a la Ministra del Deporte Cecilia Pérez, el Presidente de la Federación Eduardo Barceló, el Tesorero Máximo Picallo, y los seleccionados chilenos de nuestro querido deporte.



Hermoso fin de temporada para la Escuela de Pelota Vasca.

## **IÑAKI NARVARTE ES PREMIADO COMO MEJOR DEPORTISTA 2021 DE PELOTA VASCA.**

El 22 de Diciembre el Círculo de Periodistas Deportivos de Chile entregó los premios a los Mejores Deportistas del año 2021 en las distintas disciplinas, nuestro seleccionado Iñaki Narvarte resultó ser el elegido en nuestro hermoso deporte de la Pelota Vasca, un premio muy merecido por su destacada participación en torneos Nacionales e Internacionales.

Nuestras sinceras felicitaciones a Iñaki y a su querida familia.



Iñaki Narvarte recibiendo el Córdor como Mejor Deportista de Pelota Vasca.



Algunos de los Mejores Deportistas 2021.

Berriketari y Euzko Etxea de Santiago los invita cordialmente a contactar nuestro moderno y típico Restaurant AMALUR, ubicado en nuestra sede de Av. Vicuña Mackenna 547, Santiago, metro Santa Isabel

**Fono:** +562 2298 6376

**Celular:** +569 7376 8603

**Reservas:**[contacto@restaurantamalur.cl](mailto:contacto@restaurantamalur.cl)

**Website:**<http://www.restaurantamalur.cl>



Estimados amigos, los invitamos a mantenerse siempre en contacto con nuestra casa vasca. Les informaremos de nuestras actividades a través de las redes sociales, correos o telefónicamente.

**CORREO DIRECTO**

Nuestro correo directo es: [noticiero.berriketari@gmail.com](mailto:noticiero.berriketari@gmail.com)

Laster arte (hasta pronto).